

NEON

ΕΘΝΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

Διευθυντής και εκδότης
ΚΑΘΟΒ. Ν. ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΤΗΣ.

ΤΙΜΗ ΕΥΔΑΡΜΟΝΗΣ ΠΡΟΠΑΓΟΝΤΕΑ

Ετήσια εν Κύπρω Σελίνια..... 8.
 Εν τῷ ἑξωτερικῷ 10

Πᾶσα αἴτησις δέον νὰ γίνηται πρὸς τὸν
 ἐκδότην, ὡς καὶ πᾶσα ἀποδείξις πληρω-
 μῆς δέον νὰ φέρῃ τὴν ὑπογραφήν αὐτοῦ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΙΒΑΙ

Καταχωρίζονται κατ' ἀποκοπήν

Ἄρθρα σύμφωνα τῷ προγράμματι τοῦ
 «Νέου Ἐθνους» καταχωρίζονται δωρεάν.
 Ἡ δὲν
 μας τῶν ἀνταποκριτῶν τῆς.
 Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΚΑΙ Η ΕΜΠΟΡΙΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ.

Α.

Καὶ ἄλλοτε ἐπραγματεύθημεν ἐν τῇ
 ἡμετέρᾳ ἐφημερίδι τὰ κατὰ τὰ προ-
 ὄντα τῆς παραγωγικῆς ἡμῶν νήσου
 καὶ τὸ ἐφ' ἡμῖν κατεδείξαμεν τὰς δυσ-
 χερίας, εἰς ἃς προσκρούουσιν ἀπὸ τι-
 νων μάλιστα ἐνιαυτῶν ἡ δραστηριό-
 τῆς καὶ ὁ ζήλος τῶν παρ' ἡμῖν ἐμπο-
 ρων. Σήμερον συνεχίζοντες τὸ ἄρθρον
 ἐκείνῳ ἐπιχειροῦμεν νὰ ἐρευνήσωμεν
 καὶ ἐξετάσωμεν τινὰ τῶν αἰτίων τῶν
 προκαλούντων τὴν ἐνεστῶσαν ἐμπορι-
 κὴν ἐν Κύπρῳ κατάστασιν, ἰδίᾳ δὲ τὴν
 τῶν σιτηρῶν.

Τὰ αἷτια τῆς νῦν καταστάσεως,
 γενικῶς θεωρουμένης, εἶνε, καθ' ἡμᾶς
 δύο: ἑξωτερικὰ καὶ ἐσωτερικὰ. Ἐξω-
 τερικὰ λέγοντες ἐννοοῦμεν τὰ ἐκτὸς
 τῆς Κύπρου, ἐσωτερικὰ δὲ τὰ ἐν αὐ-
 τῇ. Τὰ πρῶτα εἰς τὴν καθ' ὅλου ἐμπο-
 ρίαν ἀναφερόμενα δὲν ἐπιχειροῦμεν νὰ
 ἐρευνήσωμεν καθ' ὅσον οὐδὲ δυνάμεθα
 νὰ συντελέσωμεν εἰς τὴν ἄρσιν τού-
 των διότι ἐκ τῶν αἰτιατῶν ἐὰν κρίνη-
 τις πείθεται ὅτι ἀπορρέουσιν ἐκ μεγάλων
 καὶ ποικίλων αἰτίων, ἐχόντων ἱ-
 σως τὴν ἀρχὴν αὐτῶν ἐν τῇ πολλῇ
 πλὴ ἐξελίξει τῆς ἀνθρωπίνης ἐνεργεί-
 ας καὶ τῷ προῶντι πολιτισμῷ. Ὡς
 τως, ἡ ἐμπορία κατα συνθήκην παρα-
 γωγῶν πρὸς τὸν καταναλωτὴν συ-
 ἄπτουσα. Ἀλλ' ἡ γέφυρα αὕτη κατὰ
 μικρὸν ἐκλείπει διὰ τῶν νεωτέρων με-
 θόδων τῆς συγκοινωνίας, διὰ τῶν νέων
 τρόπων τῆς συναλλαγῆς, συνδε-
 ὄντων ἀμέσως τὸν πρῶτον πρὸς τὸν
 δεύτερον καὶ οὕτως ἡ ἐμπορία καθί-
 σταται ἡρέμα ἀπλὴ θεραπεία τοῦ
 παραγωγέως καὶ καταναλωτοῦ, ὡχρί-
 ὡσης τῆς λάμπφως καὶ ἀμβλυνομένης
 τῆς δυνάμεως αὐτῆς. Ὁ πολιτισμὸς,
 ἰσχυροὺς ἔχων παράγοντας τὸν σίδη-
 ρον καὶ τὸν αἰὶν μάλιστα δυσχεραί-
 νει ὁσμήρει τὸν μέγαν περὶ ὑπάρξεως
 ἁγῶνα καὶ ἡτρεναι αὐν τῷ χρόνῳ νέα

ἐδάφη καὶ προσεγγίζει τὰς χώρας πρὸς
 ἀλλήλας, φέρων εἰς ἄμεσον σχεδὸν
 σχίσιν τὸν παραγωγὴν πρὸς τὸν κατα-
 ναλωτὴν καὶ ρίπτων ὡς περιττὰ ἡ ἀ-
 χρηστὰ πολλὰ παλαιὰ καὶ σαθρά.

Τὰ ἐσωτερικὰ αἷτια ὡς ἐν τῇ νήσῳ
 ἡμῶν ἐνυπάρχοντα ἴσως εἶνε καὶ προσ-
 ιτώτερα εἰς τὴν ἐρευναν ἡμῶν, εἰς ἣν
 θα χωρήσωμεν ἀγόμενοι ὑπὸ τῆς πεί-
 ρας καὶ τῶν παρατηρήσεων ἀνδρῶν
 εὐδοκίμως ἐν Κύπρῳ ἐμπορευομένων
 καὶ εἰλικρινῶς κηδομένων τῆς ὅλης
 τῆς νήσου οικονομικῆς εὐεξίας. Ἀ-
 ναμυρίλεκτον ὑπάρχει ὅτι τῆς νῦν περὶ
 τὴν ἀγορὰν ἰδίως τῶν σιτηρῶν δυσ-
 πράγίας μία τῶν αἰτίων εἶνε καὶ αἱ
 ἀρχέγονοι γεωργικαὶ παρ' ἡμῖν μέθο-
 δοι. Ὁ γεωργὸς ἐν τῇ νήσῳ, ὅν οἱ
 ἡμέτεροι γεωργοὶ σπεύρουσιν, ἡ ἀνε-
 πάρκεια τῆς τῶν ἀγρῶν λιπάνσεως
 καὶ ἄλλα τοιαῦτα. Περὶ τούτων ἔμως
 ἴσως ἄλλοτε, σήμερον δὲ τοῦτο μό-
 νον λέγομεν ὅτι καὶ ἡ γεωργία, ἐγ-
 καταλειμμένη εἰς μόναν τὰς ἐαυ-
 τῆς δυνάμεις, κυβερνητικῶς ἀπροστά-
 τευτος διατελεῖ, δυστυχῶς, οὕτα ἐν
 τῇ πρωτογενεὶ καταστάσει, ἐπιδρῶσῃ
 ἄλλως, ὡς εἰκός, ἐπὶ τῆς ἐμπορίας
 τῶν δημητριακῶν. Ἀλλ' ὅπως δὴ ποτε
 τὰ αἷτια ταῦτα ὡς ὑποκειμενικά εἶνε
 ἴσως καὶ αἰρετὰ ἐὰν κρατήσῃ ἀγαθὴ
 προαίρεσις ἐν τοῖς βουλευμασι τῆς
 Κυβερνήσεως καὶ ὁ χρόνος ὡς ἐλπίζο-

μεν, μαρψώσῃ καὶ ἀναπτύξῃ τὸν κύ-
 πριον γεωργόν ὑπάρχοντι, ἔμως πλὴν
 τούτων, καὶ ἄλλα καθαρῶς ἀντικειμε-
 νικά, ὧν ἡ ἄρσις εἶνε ὑπερτέρα τῶν
 σοπικῶν δυναμειῶν καὶ τούτα εἶνε τὰ
 ἐκ τοῦ πολιτειακοῦ ἢ φερολογικοῦ
 παρ' ἡμῖν συστήματος προκύπτοντα.
 Ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις καινοτομοῦ-
 σα καθ' ἡμᾶς ἐν τῷ οικονομολογικῷ
 συστήματι καὶ ἐκτρεπομένη τῶν ἐν
 ταῖς πεπολιτισμέναις χώραις ἐθίμων,
 ἐπομένη ὅμως ταῖς ἀρχαῖς τοῦ συγ-
 κεντρικοῦ συστήματος ἐπαγγέλλε-
 τὰ τὴν ἐμπορίαν τῶν σιτηρῶν καὶ
 δὴ ὑπὸ ὁρους εἰνουςτάτους μὲν αὐτῇ,
 ἐπιζημίους δὲ ἐμπορικῇ τινι τάξει, οὐ-
 δεμὰ δὲ ἄλλῃ ὡς ἐλπίμας καθ' ὅσον
 ἡμεῖς τοῦλάχιστον εἰδεύομεν.

Η ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΚΑΙ Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Τῇ 27ῃ Ὀκτωβρίου ἐγένετο ἐν Ἀ-
 θήναις ἡ ἐναρκίς τῶν ἐργασιῶν τῆς γ'
 βουλευτικῆς συνόδου διὰ τοῦ κατωτέ-
 ρου δημοσιευομένου βασιλικοῦ λόγου.
 Τῇ ἐπισύσῃ τῷ ἐν τῇ ἡμερησίᾳ δι-
 ατάξει ζήτημα ἦτο ἡ ἐκλογή τοῦ
 προέδρου τῆς βουλῆς, διό καὶ ἐγένετο
 ψηφοφορία, ἣτις ἀνεδείξε τοιοῦτον τὸν
 τρικουπικὸν κ. Β. Βουδοῦρη, διὰ ψή-
 ρων 102, ἐνῶ ὁ κυβερνητικὸς ὑποψή-
 ριος ἔλαβε μόνον 50 καὶ ἄλλοι 2.

Μετά τὴν ἐξοδὸν ἐκ τοῦ βουλευτη-
 ρίου, ὁ κ. Δηληγιάννης ἐπιφανείας ἐπὶ
 τοῦ ἔξωστου τῆς οἰκίας τοῦ εἶπε με-
 ταξὺ ἄλλων πρὸς τὸ πολυάριθμον
 πλῆθος ἐπὶ «αἱ περιστάσεις, ἐφ' ἃς δι-
 ατελεῖ τὸ ἔθνος δὲν εἶνε μόνον δειναί,
 ἀλλὰ καὶ κρίσιμοι. Τὸ ἔργον τῆς σω-
 τήριας δύσκολον, διότι πότερον τῶν
 κινδύνων ν' ἀσχοληθῶμεν ν' ἀποσοθῇ-
 σωμιν τὸν οικονομικὸν ἢ τὸν πολιτι-
 κόν, τὸν ὁποῖον ἀληθῆς ἀβουλία ἐπι-
 προσέθηκε; Μόνον ὁ πατριωτισμὸς τοῦ
 ἑλληνικοῦ λαοῦ δύναται νὰ σώσῃ τὴν
 χώραν.»

Ἐν ἀντιθέσει πρὸς ταῦτα ὁ κ. Τρι-
 κουπῆς εἶπε τὰ ἑξῆς: «Ἡ βουλὴ διὰ
 τῆς ψήφου τῆς ἐτίμησεν ἑαυτὴν καὶ
 ἐστέρωσε τὸ πολίτευμα, ἀποδείξασα
 διὰ τοῦ σθεναροῦ αὐτῆς παραστήμα-
 τος, ὅτι εἶνε ἱκανὴ, ἵνα ἐργασθῇ πρὸς
 ἀνόρθωσιν αὐτοῦ καὶ πρὸς παρηγορί-
 αν τοῦ ἔθνους. Καὶ ἔχει τὸ ἔθνος
 ἀνάγκην παρηγορίας, διότι τὸ στόμα
 αὐτοῦ ἐπὶ πέντε μῆνας ἦτο κεκλεισμέ-
 νον. Σήμερον ἀναλαμβάνει τὸ ἔθνος
 φωνὴν ἐν τῇ βουλῇ καὶ ἡ πρώτη πρᾶ-
 ξις τῆς βουλῆς ἀποδεικνύει ὅτι ἡ φω-
 νὴ αὐτῆς θὰ εἶνε ἐκείνη, ἣν ἅπαντες
 ὑμεῖς ἀπεκδέχεσθε.»

Μετά τὴν ἀποτυχίαν ταύτην τῆς
 κυβερνήσεως ὁ πρωθυπουργὸς κ. Σωτη-
 ροπούλης ἀνελθὼν εἰς τὰ ἀνάκτορα ὑ-
 πέβαλε τὴν παραίτησιν τοῦ ὑπουρ-
 γείου, ἣν ἐδέξατο ὁ βασιλεὺς, καλίσας

τὸν κ. Τρικούπην, ὅστις ἐσχημάτισε
 νέαν κυβερνήσιν, ἀποτελουμένην ἐκ
 τῶν προσώπων, ὧν τὰ ὀνόματα ἔχο-
 μεν ἤδη δημοσιεύσῃ ἐν τῷ παρελθόντι
 ἡμῶν φύλλῳ.

«Ἰδοὺ ὁ βασιλικὸς λόγος:

Κύριοι Βουλευταί,

Μετά χαρὰς προσαγορεύω τοὺς ἀν-
 τιπροσώπους τοῦ ἔθνους, καὶ θαρρύν-
 τως ἐπικαλοῦμαι τὴν συνεργασίαν αὐ-
 τῶν πρὸς τὴν εὐστοχὸν τῶν κοινῶν
 διεξαγωγὴν.

Ἡ θερμὴ τῆς χώρας φιλοπατρία,
 ἣν ἐπιφανῶς ἀπέδειξε διὰ τῶν ἐκτά-
 κτων θυσιῶν, εἰς αἷς καὶ νῦν ἐγκαρτερεῖ,
 πιστῶς παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς
 διεργηγενομένης, παρέχει μοι τὴν εὐ-
 τῶν πραγμάτων ἀποκαταστάσεως.

Ἡ μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ ἐν
 Ἀγγλίᾳ διαπραγματευθέντος δανείου
 δυσχερὲς τοῦ δημοσίου ταμείου θέσις
 ἤγαγε τὴν Κυβερνήσιν μου εἰς τὴν
 παραδοχὴν τοῦ μέτρου τῆς κεφαλαι-
 ὴσεως τῶν τόκων ἐνίων ἐκ τῶν ἔθνη-
 κῶν δανείων, κατὰ τὸν τύπον καὶ τοὺς
 ὁρους, οὓς διαλαμβάνει ἡ εἰς τὴν Βου-
 λὴν ὑποβληθησομένη σύμβασις. Διὰ
 τοῦ μέτρου τούτου, ὅπερ ἀναπόδραστος
 ἐπέβαλεν ἀνάγκη, ἐπέζητήθη ἡ ἀπο-
 σόβησις τῆς ἄλλως ἀρεύκτου κατα-
 στροφῆς τῆς δημοσίας πίστεως, ἣν
 σύμπαν τὸ ἔθνος ἐθεώρει ὡς ἀνεπα-

νόρθωτον συμφορὰν. Καὶ τὸ μέτρον
 τοῦτο, ὅπερ ἐπιβάλλεται ἐφ' ὅσον μόνον
 χρόνον αἱ αὐταὶ ἠθελον συντρέχει πε-
 ριστάσεις, πέπεισμαι ὅτι θὰ ἐπισπάσῃ
 πᾶσαν τὴν πρόσοχὴν τῆς Βουλῆς, διό-
 τι δι' αὐτοῦ παρεσχέθη ἀνεσις πρὸς τὴν
 μᾶλλον ἐπισταμένην ἐρευναν τῶν καθ'
 ἡμᾶς, ἀλλὰ καὶ ἑδάρος καὶ χρόνος πρὸς
 τὴν ὑπισχνουμένην ἡδὴ σκοπιμωτέραν
 διευθέτησιν τῶν τοῦ Δημοσίου χρέι-
 ους. Συνδυαζομένη αὕτη πρὸς τὴν με-
 λετωμένην ἐνίσχυσιν τῆς ἔθνηκῆς
 Τραπεζῆς, καὶ τὴν βαθμιαίαν ἄρσιν
 τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας θέλει
 ἀσφαλίσαι τὴν οἰονομικὴν ἀποκατά-
 σταςιν τῆς χώρας. Τὸ πρὸς τὴν κύ-
 ρωτον τῆς συνεμολογηθείσης συμβάσε-
 ως ἐκδοθὲν Διάταγμα ὑποβληθήσεται
 ἐν τοῖς πρώτοις εἰς τὴν ἐχρίσιν τῆς
 Βουλῆς.

Κατά τὰς ἐπιταχτικὰς τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τοῦ Κράτους ἀπαιτήσεις, συνετάχθη ὁ προϋπολογισμὸς τῶν ἐσόδων καὶ ἐξόδων αὐτοῦ, ἐπιδιωχθείσης μετὰ πάσης δυνατῆς φροντίδος, ἐφ' ἑνὸς τῆς περιστολῆς τῶν ἐξόδων ἐν τοῖς ὡς ἐφικτὸν στενωπτοῖς ἐρίαις, καὶ ἀπ' ἑτέρου τῆς αὐξήσεως τῶν ἐσόδων διὰ καταλλήλων μεταρρυθμίσεων τῆς φορολογικῆς νομοθεσίας, μεταξὺ τῶν ὁποίων εἰσὶ κυρίως μνημονευτέαι αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὰ τῆς εἰσαγωγῆς τῆς στρεμματικῆς φορολογίας καὶ εἰς τὰ τοῦ τρόπου τῆς εἰσπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων.

Διὰ τῶν νέων τούτων νομοθετικῶν μέτρων καὶ τῆς ἀγαθῆς ἰδίᾳ διαχειρίσεως θέλει ἐπιτευχθῇ ἀληθὲς ἐν τῷ προϋπολογισμῷ ἰσοζύγιον, οὗ ἄνευ δὲν δύναται τις νὰ ἐλπίσῃ τὴν οἰκονομικὴν τοῦ Δημοσίου ἀνάρρωσιν καὶ τὴν ὀριστικὴν ἀπαλλαγὴν τῆς κοινωνίας ἀπὸ τῶν γρηματιστικῶν ἀνωμαλιῶν, αἱ ἀλγεῖναι συνέπειαι τῶν ὁποίων ἀπὸ τούτου χρόνου πᾶσαν τὴν ἐθνικὴν δραστηριότητα παραλύουσι.

Διὰ τῆς μεταρρυθμίσεως τοῦ νόμου τοῦ διέποντος τὴν φορολογίαν τῶν οἰνοπνευμάτων θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἀνακούφισις τῶν σταφιδοφόρων Ἐπαρχιῶν καὶ νέα θὰ δοθῇ ὥθησις εἰς τὴν ἐθνικὴν παραγωγὴν.

Εἰς τὴν κρίσιν καὶ ψῆφον τῆς Βουλῆς ὑποβλήθησονται καὶ ἕτερα νομοδυνὰ τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας, ὧν ὁ φείλω ἰδίᾳ νὰ μνημονεύσω τὰ ρυθμίζοντα τὴν ταχυτέραν καὶ ἀσφαλεστέραν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης καὶ τὴν τελειοτέραν λειτουργίαν τῆς δικαιοσύνης.

Ἀνακοινῶν ταῦτα τοῖς ἀντιπροσώποις τοῦ ἔθνους, δίδομαι τοῦ Ὑψίστου, ὅπως διατηρῇ ἑαυτὸ ὑπὸ τὴν κραταιάν Του σκέπην. Κηρύττω τὴν ἐναρξιν τῆς Γ' Συνόδου τῆς ΙΓ' Βουλευτικῆς περιόδου.

ΟΙ ΝΕΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ.

Τὸ ἀθηναϊκὸν «Ἄστυ» γράφει τὰ ἑξῆς περὶ τῶν νέων ὑπουργῶν:

Νικ. Μπουφίδης, βουλευτὴς ἐκ Λεβαδείας. Νέος καθ' ὅλην τὴν σημασίαν τῆς λέξεως ὁ νέος ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν τὴν ἡλικίαν, τὴν δραστηριότητα, τὴν δύναμιν καὶ τὴν ζωὴν, τὴν ὁποίαν ἐπέδειξε πάντοτε κατὰ τοὺς πολιτικοὺς ἀγῶνας. Κοινοβουλευτικὸς μαχητὴς ἀλκιμος, ρήτωρ εὐρραδὴς καὶ λεπτὸς, μὲ διαλεκτικὴν ἐντονὸν, χρωματισμὸν βαθύν, ἀλλὰ μὴ ἀπομακρυνόμενον ποτὲ ἀπὸ τὴν ἀδρότητα. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν εὐρίσκει εἰς τὸ πρόσωπόν του ἄνδρα, ὅστις θέλει καὶ ἡμπορεῖ νὰ ἐργασθῇ ὑπὲρ τῆς διοικήσεως. Ὑπουργὸς πρώτῃν φορὰν καὶ ὑπουργὸς τῶν ἐσωτερικῶν, τὸ ὁποῖον εἶνε κατὰ τὴν φύσιν. Στεφάνου, Ὁδὸς 4.

κύνθου βουλευτὴς εἶνε ἐκ τῶν μάλλον ἐξεχόντων πολιτικῶν τύπων. Νομομαθὴς διαπρεπὴς, ρήτωρ, μὴ ἀγαπῶν τὴν πομπὴν τῶν λέξεων, βαίνων δὲ κατ' εὐθείαν πρὸς τὰ πράγματα, ἀπὸ τῶν ὁποίων ἀντλεῖ ὅλην τὴν δύναμιν τῆς ρητορικῆς του, προσηνὴς, εἰδικώτατος διὰ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης. Ὁ διεριστὸς τοῦ ὡς ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, καίτοι προσωρινός, ἀγαθωτάτην προξενήσιν ἐντύπωσιν καὶ εἰς τὸ διπλωματικὸν σῶμα. Χαρακτηριστικὸν ἰδιαιτέρον: βαθεῖα γνώσις τῶν ζητημάτων, τῶν διαιρούμενων ἡμᾶς πρὸς τὴν Ρουμανίαν. Διὰ τὴν φορὰν ὑπουργός.

Γεώργ. Μπουμπουλῆς, βουλευτὴς Σπετσῶν. Ὁμοῖα ἐνδοξον εἰς τὴν ναυτικὴν ἱστορίαν τῆς Ἑλλάδος. Ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ὑπὸ τὸν Κουμουνδούρον καὶ τὴν Δηλιγιάννην. Πατριώτης μὲ ἀρχαῖζοντα αἰσθηματὰ καὶ χρηστότητα παρομιῶδη. Τὸ ὄνειρόν του ἦτο ἀνέκαθεν ἡ πολεμικὴ παρασκευὴ τῆς Ἑλλάδος. Ἐρχόμενος ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν, εὐρίσκει τὴν ναυτικὴν δύναμιν τῆς Ἑλλάδος, ὅσον οὐδέποτε ἰσχυράν. Ἐκ τῆς ἀγάπης του ὑπὲρ τοῦ ναυτικοῦ προσδοκᾷ ὅτι τὸς νὰ πράξῃ ὑπὲρ αὐτοῦ πᾶν ὅ, τι μετὰς σημερινῆς οἰκονομικῆς δυσχερείας ἡμπορεῖ νὰ γείνη.

Ν. Τσαμαδοῦς, βουλευτὴς Ὑδρας. Εἰς τῶν μάλλον διακεκριμένων νῆρ περὶ ἀρχίας αὐστηρὰς, δυνάμειος καὶ δικαιοσύνης. Λίαν ἀγαπητὸς μετὰ τοῦ στρατοῦ. Τρίτῃν ἤδη φορὰν ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ὑπὸ τὸν κ. Τρικούπη.

Δημ. Καλλιφρονᾶς Ἀθηναῖος εὐπατρίδης. Δημοτικώτατος καθ' ὅλην τὴν Ἀττικὴν. Πολιτευτὴς κατ' ἐξοχὴν χρηστὸς καὶ συνετός. Ἀνέκαθεν ὑπηρετήσας πιστῶς, μετ' ἀφοσίωσιν καὶ εὐλαβείας, τὰς τρικουπικὰς ἀρχάς. Πρώτῃν φορὰν λαμβάνει χαρτοφυλάκιον.

Ἀμα τῇ ἀναγγελίᾳ τῆς εἰς τὰ πράγματα προσκλήσεως τοῦ κ. Τρικούπη τὰ εὐρωπαϊκὰ χρηματιστήρια ἐχαιρέτισαν αὐτὴν δ' ἀνατιμῆσεως τῶν ἑλλ. χρεωγράφων. Οὕτω τὸ ἑλλ. δάνειον τῶν 500 τοῦ 1881 ὑπερετιμήθη κατὰ τρεῖς λίρας ἀγγλ. ἢτοι ἀπὸ 36 λίρ. ἀντιμήθη κατὰ τηλεγράφημα τοῦ Σαββάτου εἰς λίρ. 39.

ΤΟ ΕΝ ΚΥΠΡΩ Β. ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι κατ' ἀπόφασιν τῆς Ἐταιρείας τῆς διώρυγος τῆς Κορίνθου ἡ νέα αὕτη ὁδὸς, ἀνοικτὴ εἰς τὴν ναυτιλίαν, ἤρχισε νὰ λειτουργῇ ἀπὸ τῆς 28 Ὀκτωβρίου ε. ε.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Νοεμβρίου 1893. ΟΠΡΟΞΕΝΟΣ (ὑπογρ.) Κ. Δ. ΠΑΝΟΥΡΙΑΣ.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Αὔριον σάββατον περὶ ὥραν 3ην μ. μ. ἡ Α. Ε. ὁ Μέγας Ἀρμοστής θὰ ἐγκαινιάσῃ τὴν σιδηρὰν γέφυραν Πυρογείου.

—§—

Κατὰ τὴν συνάδελφον «Φωνὴν» τῆς Κύπρου τὴν 21 Ἰσταμένου τελοῦνται τὰ ἐγκαίνια τοῦ Γυμνασίου τῆς πρωτεύουσας.

—§—

Ὡς ἐν καιρῷ ἐδημοσιεύσαμεν, κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίαν τοῦ κακουργιοδικείου Λευκωσίας κατεδικάστησαν δύο εἰς θάνατον, ὁ ἐκ Κακοπετριάς Μιχαὴλ Χ' Κυριακοῦ καὶ Μάνναρης ἐκ Τηλλυρίας. Ἀμφότεροι οὗτοι ὑπῆστησαν κατὰ τὴν παρούσαν ἐβδομάδα τὴν ποινὴν αὐτῶν ἐν τῷ παλαιῷ Σεραγίῳ τῆς πρωτεύουσας. ὁ μὲν πρώτος τῇ πρώτῃ τῆς δευτέρας ὁ δ' ἕτερος τῇ πρώτῃ τῆς ἐπισύσης τριτῆς.

—§—

Ἡ Ἐπίσημος Ἐφημερίς ἐν τῷ φύλλῳ αὐτῆς τῷ ὑπὸ ἡμερομηνίᾳ 27 Μαΐου 92 εἶχε δημοσιεύσῃ διάταγμα τῆς ὑπὸ τῆς Μεγαλειότητος τῆς Ἀνάστης Βικτωρίας ψηφισθέν τῇ 16ῃ Μαρτίου 1892, καθ' ὃ ὅσα χρυσὰ νομίσματα τοῦ βασιλείου ἐλαττοῦνται ἐχρησιμοποιήθησαν παρανόμως, θέλουσι, καθ' οἷονδ' ἔστιν ὁ χρόνος μετὰ τὴν 17ην Μαρτίου 1892, ἀνταλλάσσονται ἢ ἐξαγοράζεσθαι εἰς τὴν ὀνομαστικὴν τῶν ἀξίαν, παρὰ ἢ ἐκ μέρους τοῦ Νομισματοκοπείου, ἀλλ' ἐπὶ τῷ ἔρω ὅτι θὰ προσάγωνται εἰς τὴν ἐν Λονδίῳ Τράπεζαν τῆς Ἀγγλίας κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας καὶ εἰς δέματα, ὧν ἕκαστον θὰ εἶνε ὀνομαστικῆς ἀξίας οὐχ ἥσσονος τῶν ἑκατὸν λίρῶν, καὶ ὅτι θὰ ἀρίωνται ἐκεῖ τοσοῦτον χρόνον πρὸ τῆς ἀνταλλαγῆς ἢ ἐξαγορᾶς τῶν ὅσος θὰ ἦτο εὐλόγως ἀναγκαῖος διὰ τῶν ἐξίτασιν καὶ στάθμισιν τῶν, ὅπως οὕτως ἐξακριβωθῇ ἂν τι ἐξ αὐτῶν ἐχρησιμοποιήθη παρανόμως.

Κατὰ τὸ διάταγμα λοιπὸν τοῦτο αἱ ἀγγλικαὶ λίραι, αἵτινες διὰ τῆς φυσικῆς τριβῆς καὶ φθορᾶς ἐγένοντο ἑλλειπόμεναι, γίνονται δεκταὶ εἰς τὴν ὀνομαστικὴν τῶν ἀξίαν παρὰ τῆς ἐν Λονδίῳ Τράπεζας τῆς Ἀγγλίας διὰ δὲ εἶνε δίκαιον νὰ μὴ δέχωνται αὐτὰς ἐνταῦθα εἰμὴ μὲ ἐκπτώσιν, ἀλλ' ὅφειλε ἡ κυβέρνησις πρὸς εὐκολίαν τοῦ ἐμπορίου νὰ ὀρίσῃ μέρος τι ἐν ἐκάστη πόλει, εἰς δ' νὰ ἀνταλλάσσονται ἀνευ ζημίας.

—§—

Ἡ καθαρίσις ἡ ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῶν ἐκ Σμύρνης προελεύσεων ἡλαττώθη εἰς διήμερον.

—§—

Γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Κάτω Ἀρσῆς: Ἡ οἰκονομικὴ ἡμῶν κατάσταση εἶνε λίαν δυσάρεστος, ἄτε τῶν κυριωτέρων προϊόντων μας, ἢτοι χαρπυίων, ἐλαίου καὶ οἴνου ὑστερησάντων ἐφέτος κατὰ πολὺ ἄλλων εὐφόρων ἐτῶν, τὴν δὲ κατάστασιν ἡμῶν ταύτην δυσχεραίνουν ἐτι μᾶλλον αἱ καθημεριναὶ ἀπαιτήσεις τῆς κυβερνήσεως καὶ αἱ ἀλλεπάλληλοι χρεωκοπίαι. Ἐνεκα τούτου μικροῦ ἐδέησε νὰ μείνῃ καὶ ἐφέτος τὸ σχολεῖόν μας κλειστόν, ἐὰν δὲν κατέβαλλον μεγάλας προσπάθειαι οἱ τοῦ καλοῦ ζηλωταὶ καὶ δραστήριοι ἐγχώριοί μας κ. κ. Κ. Παττίχης καὶ Φ. Χαραλάμπους.

Πλὴν τῆς οἰκονομικῆς ἡμῶν καχεξίας παρατηρεῖται παρ' ἡμῖν, ὡς μὴ ὤφειλε, καὶ ὑπερβάλλουσα τῶν ἡλίων ἐκλυσις, καὶ φρονούμεν ὅτι εἰς θεραπείαν τοῦ κακοῦ τούτου θὰ συνετελεσθῇ τὰ μέγιστα ἢ ὑπαρξίς ἱεροκηρύκων, οἵτινες περιεργόμενοι τὰ χωρία νὰ διδάσκωσι τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ὅπως οὕτω παρασκευασθῇ ἡμῖν αἰσιώτερον μέλλον καὶ ἡ ὁδὸς τῆς εὐδαιμονίας.

—§—

Παρεκλήθημεν, ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως Παιδείας Ἐταιρείας ν' ἀποδώσωμεν τὰς ἀπείρους αὐτῆς εὐχαριστίας πρὸς ἅπαντας τοὺς ἐν Κύπρῳ παρασχόντας αὐτῇ τὴν τε ἡθικὴν καὶ ὕλικήν αὐτῶν ὑποστήριξιν, ἰδίᾳ δὲ τῷ Κω Ζ. Α. Πιερῖδῃ, ὅστις καὶ ἐνταῦθα καὶ ἐν Λευκωσίᾳ συνεκλήθημεν αὐτὴν ἀποδοῦναι, τῷ Καγκελλάριῳ τοῦ Ἰταλικοῦ Προξενείου Κω Πάλμα, τῷ Κω Κ. Δανδολῷ καὶ τῷ ἐν Λεμεσῷ καλῷ νέῳ Κω Μάρκῳ Περσιτιάνῃ.

—§—

Εὐχαρίστως πληροπορούμεθα ὅτι ὁ ἐν Ἀθήναις φοιτητὴς τῆς ἰατρικῆς κ. Γεώργιος Σταυρινίδης, Κύπριος τὴν πατρίδα, μετὰ ἐπιτυχῆς ἐξετάσεως, ἧς ἔδωκεν ἐσχάτως ἐν τῷ αὐτοῦ Ἑθ. Πανεπιστημίῳ ἀνηγορεύθῃ παμψηφεὶ διδάκτωρ.

Τῷ κ. Σταυρινίδῃ, προτιθεμένῳ ἡδὴ ν' ἀπέλθῃ εἰς Παρίσιον, πρὸς τελειότερον κατάρτισμόν ἐν τῷ ἐπαγγελματίῳ του, ἐκφράζομεν τὰ ἐκ καρδίας συγχαρητήρια ἡμῶν.

—§—

Ἐν τῷ παρελθόντι φύλλῳ τῆς Ἐφημερίδος ἡμῶν ἐσφαλμένως ἐτίθη ἐν τῇ στήλῃ τῶν ἐξόδων τοῦ Ἰσολογισμοῦ τῆς Μονῆς τὸ ποσὸν Γρ. 4,702, ὡς μισθὸ τῶν ψαλτῶν, ἀντὶ τοῦ πραγματικοῦ ποσοῦ Γρ. 702.

—§—

Ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἐθνικὴ Σημαία» ἤρξατο ἐκδοδὸμένη ἐν Ἀθήναις νέα Ἐφημερίς ἐβδομαδιαία σκοπὸν ἔχουσα τὴν ὑπεράσπισιν τῶν συμφερόντων τῶν τε ἐλευθέρων καὶ ὑποδούλων ἐλλήνων. Τὴν νέαν ταύτην συνάδελφον ἐμφορμένην πατριωτικῶν αἰσθημάτων θερμῶς συνιστῶμεν τῇ κυρίαρχῇ κοινῇ.

Ἡ συνδρομὴ αὐτῆς ὤρισθη ἐν τῷ ἔσωτερικῷ εἰς φρ. χρ. 12.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

Η ΣΥΜΜΑΧΙΑ ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΓΑΛΛΙΑΣ.

Η «Βιγαρώ» γράφει τὰ ἐπόμενα: «Η γαλλορωσική συμμαχία ὑφίσταται, ὅπως ἀπὸ ποτε δὲ καὶ ἂν εἶναι ἡ διπλωματικὴ μορφή, ὑπὸ τὴν ὁποίαν θὰ διατυποῖ, τοῦτο εἶναι σήμερον εἰς πάντα καταληπτόν. Ἀπέναντι τῆς τριπλῆς συμμαχίας ἐγείρεται ἡ γαλλορωσικὴ συμμαχία. Ἡ συμμαχία αὕτη θὰ εἶναι εἰρηνικὴ ἐφόσον ἡ τριπλῆ συμμαχία θὰ εἶναι φιλειρηνικὴ καὶ θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν παγίωσιν τῆς γενικῆς εἰρήνης».

Ο ΑΦΟΠΑΙΣΜΟΣ.

Η «Βελγικὴ Ἀνεξαρτησία» γράφει τὰ ἑξῆς: Κατὰ τινὰς πληροφορίας Γουλιέλμος Β', πεπεισμένος περὶ τῶν ἰδιαζόντων εἰρηνικῶν διαθέσεων τῆς Ρωσίας καὶ τῆς Γαλλίας, προτίθεται νὰ λάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν προτάσει-ως μερικῶν ἀρπλισμῶν τῶν κρατῶν τῆς τριπλῆς συμμαχίας, λέγεται μάλιστα ὅτι ἡ ἰδέα αὕτη ἀπετέλεσε τὸ ἀντικείμενον τῶν τελευταίων τοῦ αὐτοκράτορος Γουλιέλμου μετὰ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Αὐστρίας καὶ τοῦ πρίγκιπος τῆς Νεαπόλεως συνεντεύξεων.

ΝΑΥΤΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ.

Ο ἐν Ρώμῃ ἀνταποκριτὴς τῶν «Ἡμερησίων Χρονικῶν» πληροφορεῖται ὅτι ἡ αὐτὸς ἀρχὴ τοῦ πρεσβευτοῦ Νίγγα (πρεσβευτοῦ τῆς ἰταλίας ἐν Βιέννῃ) σχετίζεται μετὰ προτάσεως τοῦ νὰ τελεσθῶσι κοινὰ ναυτικὰ γυμνάσια τῶν αὐστρουγγρικῶν, ἰταλικῶν καὶ γερμανικῶν μοιρῶν ἐν τῇ Ἀδριατικῇ θαλάσσῃ.

Ο ΡΩΣΣΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ.

Ἡ ὑπὸ τὸν ναύαρχον Ἀβελάν ρωσικὴ μοῖρα κατέπλευσεν ἀπὸ τῆς 26 85μοῦ ἔξωθεν τοῦ Πειραιῶς. Τα ἀποτελούντα τὸν στόλον πλοῖα εἰσὶ τὰ ἑξῆς: Ὁ «Αὐτοκράτωρ Νικόλαος» θωρηκτὸν ἐκ χάλυβος, ὁ «Ναύαρχος Ναχίμωφ», ὁ «Δημήτριος Δόνσκοϊ», ἡ «Ἀνάμνησις τοῦ Ἀζώφ», ἡ «Ρένδα» καὶ «Τερέτις».

Ὁ στόλος οὗτος θὰ παραμείνῃ ἡμέρας πολλὰς ἐν τῷ λιμένι Πειραιῶς. Τὸν ναύαρχον κ. Ἀβελάν ἡχοῦνται εἰς τὸν ὑποναύαρχος τῆς θωρηκτῆς μοῖρας κ. Σταματέλλος, ὃν ἀντεπεσκέφθη ὁ ρώσος ναύαρχος.

Ἐκ Μακεδονίας γράφουν ὅτι ἡ ἑλληνικωτάτη αὕτη χώρα μετέβληθη εἰς πεδὶον ἐθνικῶν ἀνταγωνισμῶν τῶν περιρρυγμένων φυλῶν, αἵτινες διεκδικού-

σι κληρονομικὰς ἀξιώσεις ἐπὶ τῆς ἑλληνικωτάτης γῆς, παρασύρουσι διὰ ραδιουργιῶν τὰς τουρκικὰς ἀρχὰς καὶ διὰ χρημάτων διαφθείροντες ταύτας τε καὶ τοὺς ἀσθενεστέρους χαρακτῆρας, μετρίζονται ἀνεκδιήγητα μέσα κατὰ τῶν ἑλλήνων χριστιανῶν, καθ' ὃν ἀσχετὴν ὅλην τὴν σκληρότητα τῆς ἡ διαβεβλημένη τουρκικῆς διαίτησις. Καὶ δὲν ἀρκοῦνται εἰς ταύτας μόνον τὰς ἐνεργείας τῶν, ἀλλὰ καὶ διὰ δαπάνης χρημάτων τῶν αὐτῶν πηγῶν, ἐξ ὧν ἀντλοῦσιν ἀφειδῶς αἱ πολυεεῖς βουλγαρικαὶ καὶ ρουμανικαὶ προπαγάνδαι, καταρτίζουσι καὶ συντηροῦν ληστρικὰς συμμορίας, αἵτινες σκοποῦν ἀποκλειστικῶς ἔχουσι τὴν καταστροφὴν τῶν εὐπωρετέρων ἑλλήνων, τῶν περιερχομένων κατ' ἄλλον τρόπον εἰς τὰς παγίδας τῶν.

Ἡ Βερλίνος «Ἡμερησία» παρηγορημένη ἀπέναντι τῶν γαλλορωσικῶν ἐρωτῶν ἐγραψεν ὅτι ἄνδρες ἀρμόδιοι δι-ἐπιστάσαν ὅτι τὰ ρωσικὰ πλοῖα εἰσὶ σχεδὸν ἀκατάλληλα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν καὶ οἱ Ῥώσοι ναῦται ἀπέδειξαν ἐπαισθητὴν ἀσεμνότητα. Ἐν λόγῳ φύλλον φέρει ὡς ἐπιχείρημα διάφορα συμβάματα ἐπὶ τῶν ρωσικῶν πλοίων ἐν Τουλῶν καὶ Αἰακίῳ.

Κατὰ τὰ τέλη τοῦ Νοεμβρίου ἡ βασίλισσα Βικτωρία θὰ ἀπέλθῃ εἰς Φλωρεντίαν, ὁπόθεν μετὰ εἰκοσαήμερον διαμονὴν θὰ μεταβῇ εἰς Νεάπολιν προτιθέμενη νὰ διὰτρίψῃ αὐτὴ δέκα ἡμέρας ἐν ἡρωτικῷ μεγάρῳ τεθέντι εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῆς ὑπὸ τοῦ βασιλέως Οὐμβέρτου. Τὴν Ἀνασσάν θὰ συνοδεύῃ ἡ θυγάτηρ αὐτῆς πρίγκηπισσα Βεατρίκη μετὰ τοῦ συζύγου αὐτῆς πρίγκηπος Λουδ. Βάττεμπεργ.

Ἐπὶ τῷ ἐκρήμῳ ἐν Σικελίᾳ καταστάσει, ἥτις ἐμβάλλει εἰς μέριμναν τὴν ἰταλικὴν κυβέρνησιν, κατηγοροῦνται ὡς ἐσχιοὶ καὶ πολυάριθμοι γυναῖκες. 800 δὲ ἤδη συνελήφθησαν καὶ ἀλυσσόμενοι ἐρρίθησαν εἰς τὰς φυλακάς μέλλουσαι νὰ ἐναχθῶσι μετὰ τῶν συλληφθέντων ἀνδρῶν εἰς τὸ ἀρμόδιον δικαστήριον. Ἡ πολιτικοκοινωνικὴ αὕτη δίκη ἀρχεῖται προτεχῶς.

Ἐδομησιεύθη ἐν Ἀγγλίᾳ ἡ ἀπέρσις τοῦ ναυτοδικείου, ὅπερ ἐδίκασε τοὺς ἐπὶ καταποντισμῷ τῆς «Βικτωρίας» ἐνεχομένους. Ἐν ταύτῃ δὲ λέγεται ὅτι ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ἐξήχθη, ὅτι οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς «Βικτωρίας» ἀπολέσαντες τὴν ἀταραξίαν δὲν προέλαβον οὐδὲ τῶν στεγανῶν διαχωρισμάτων νὰ κλείσωσι τὰς θύρας, ἐξ οὗ καὶ ἐπῆλθε τὸ ναυάγιον καὶ ὅτι κακῶς ἡρμήνευσαν τὰ ἐκ τοῦ «Καμπερδάου» σήματα.

— Καθ' ἡγγέλθη πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος ἡ

ἐν Ἀτταλείᾳ τουρκικὴ Ἀρχή, μι-μομένη τὰ κατορθώματα τοῦ Γεν. Διοικητοῦ Βηρύτου, ζητεῖ νὰ ἐπιβάλλῃ καὶ εἰς τοὺς αὐτόθι ἐμπορευομένους Ἕλληνας ὑπηκόους φόρον ἐπιτηδεύματος μὴ ἐκδίδουσα αὐτοῖς ἐσωτερικὰ διαβατήρια ἐὰν δὲν ἦθελον πληρώσῃ τὸν φόρον αὐτῶν. Τὸ μέτρον τοῦτο δὲ περὶ ζητεῖ νὰ ἐφαρμόσῃ ὁ Μουτεσάρφης Ἀτταλείας εἰς ἄδικον καὶ παρὰ τὰς συνθήκας. Ὁ ἐν Κων)πόλει Ἑλλη-λὴν πρέσβυς προέβη εἰς τὰς ἀναγκαίας ἐνεργείας παρὰ τῇ Ὑψ. Πύλῃ καὶ ἐλπίζεται ὅτι θὰ δοθῶσιν αἱ αὐταὶ διαταγαὶ αἵτινες ἐδόθησαν καὶ διὰ τὰς ἐν Βηρύτῳ περαιομίας.

— Κατὰ τοὺς ἐπισήμους ὑπολογισμοὺς ἡ παραγωγή τῶν σιτῶν ἐν Γαλλίᾳ κατὰ τὸ 1893 ἀνῆλθεν εἰς 46,800,000 ἑκατόλιτρα, ὑπερβάτα κατὰ 20,800 ἑκατόλιτρα τὸν μέσον ὅρον τῆς παραγωγῆς τοῦ 1892 καὶ κατὰ 20,700,000 ἑκατόλιτρα τὸν μέσον ὅρον τῆς παραγωγῆς τῆς τελευταίας ἐξαιτίας. Ἡ Ἀλγερία παρήγαγεν ἐφέτος 4,000,000 ἡ δὲ Κροσικὴ 300,000 ἑκατόλιτρα. Ὡστε ἡ ὅλη παραγωγή ἀνῆλθεν εἰς 54 περίπου ἑκατομμύρια. Ἀλλὰ πρὶ τῆς φυλλοξήρας ἀπὸ τοῦ 1866 μέχρι τοῦ 1878 ὁ μέσος ὅρος τῆς παραγωγῆς ὑπερέβαινε τὰ 60,000,000 ἑκατόλιτρα, ἐντεῖ δὲ 1875 ἀνῆλθεν ἐξαίρετικῶς ἡ παραγωγή εἰς 80 ἑκατομμύρια.

— Τὸ πρᾶκτορεῖον Ρίουτερ διεδίδασεν ἐκ Βερολίνου, ἐν εἰδῇ ἡμετεπισήμου δηλώσεως, τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα. «Οἱ ἐνταῦθα κάτοχοι ἑλληνικῶν χρεωγράφων ἀπρὸς τὴν γερμανικὴν κυβέρνησιν ἀναγορὰν ἐν ἡ διαμαρτυρούμενοι κατὰ τῆς ἐνεστώσης θέσεως ζητοῦσι τὴν ἀνιδρύσιν διεθνῶς ἐλέγχου παρεμφερῶς πρὸς τὸν λειτουργοῦντα ἐν Τουρκίᾳ καὶ Αἰγύπτῳ. Ἡ κυβέρνησις δὲν ἀπήντησεν ἐτι, φαίνεται ὅμως ὅτι καίτοι ἄσμενος θὰ ἔδωκε δελτίωσιν τινὰ τῶν ἑλληνικῶν οἰκονομικῶν δὲν προτίθεται νὰ λάβῃ τὴν πρωτοβουλίαν μέτρων οἷα τὰ ὑποδεικνύμενα ὑπὸ τῶν ἐνταῦθα τραπεζιτῶν, καθὼς φρονούσα ὅτι αἱ περιστάσεις τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Τουρκίας οὐδεμίαν ἔχουσι ὁμοιότητα πρὸς τὰς τῆς Ἑλλάδος. Ἐὰν αὕτη ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις οἰκιοθελῶς ζητήσῃ τὴν σύμπραξιν τῶν ἐδιαφερομένων Δυνάμεων καὶ τὴν ἀποστολὴν οἰκονομικῶν πραγματογυγόνων εἰς Ἑλλάδα, ἡ Γερμανία θὰ παράσχωι προθύμως τὴν συνδρομὴν τῆς εἰδὲ μὴ ὀχι».

— Ὁ στρατηγὸς Γαῦρκος, ὁ περίφημος ρώσος στρατηγὸς τοῦ ρωσοτουρκικοῦ πολέμου, ὁ διαβάς τὴν Αἴμον, ἀποβήσκει παθῶν γάγγραιναν εἰς τὸν πόδα. Οἱ ἰατροὶ ἀπεράσισαν ἕνα κοπῇ ὁ πούς του, ἀλλ' ἡ σύζυγός του δὲν ἐδέχθη. Παρὰ τῷ ἀσθενεῖ ἀφίκετο ὁ ρώσος μονάρχης Ἰβάν, ἐμπιστὸν πρόσωπον τοῦ στρατηγοῦ, εἰς ὃν θὰ ἐχομολογήθῃ.

Καίτοι ἔχομεν Νοέμβριον οὐχ ἤ-τον ὁ καιρὸς εἶνε καλοκαιρινός. Ἴδω-μεν μέχρι τίνος θὰ παραταθῇ ἡ τρι-αὕτη κατάστασις τῆς ἐμμοραφίας.

—S—

Ἡ ἀγγλικὴ συνάδελφος «Χρόνος τῆς Κύπρου» ἀδικαιολογητῶς θέλει καὶ πάλιν ὅπως διορισθῇ ἀγγλὸς ἐπαρχιακὸς ἱατρός ἐν Λάρνακί ἐνῷ ὑπάρχει τοιοῦτος Ἕλληνας ἐγνωσμένης πείρας καὶ ἱκανότητος.

—S—

Καθὰ πληροφοροῦμεθα οἱ κάτοικοι Ὀρᾶς αἰτοῦσι δι' ἀναφορᾶς αὐτῶν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ τῶν ταχυδρομείων τῆς νήσου, ὅπως συμπεριληφθῇ καὶ τὸ χωρίον αὐτῶν ἐν τῇ ταχυδρομικῇ συγκοινωνίᾳ.

Ἐλπίζομεν ὅτι ὁ κ. Χάαρ θέλει λά-λῃ ὑπ' ὄψιν αὐτοῦ τὴν δικαίαν αἴτη-σιν τῶν κατοίκων τοῦ εἰρημένου χω-ρίου, καθότι ἡ Ὀρὰ τυγχάνει ἐν τῶν σπουδαιοτέρων κέντρων τοῦ ἀνω διαμερίσματος τῆς Ἐπαρχίας Λάρνακος.

—S—

Διὰ τοῦ γαλλικοῦ τῆς παρελθούσης κυριακῆς ἀπῆλθεν εἰς Μαγχεστρίαν ὁ-πως ἐγκατασταθῇ αὐτόθι ὁ κ. Λεῦ-κωσίας κ. Ἰωάννης Μιχαηλίδης.

—S—

Τῇ παρελθούσῃ ἐδόμαδι ἐμνηστεύ-σασαν ἐν Λεμεσῶ ὁ κ. Σωτήριος Γ. Κοντόπουλος τὴν δεσποσύνην Ἑλένην Ε. Νούγχοβιτς.

Εὐχόμεθα αὐτοῖς τοὺς γάμους τα-χεῖς.

—S—

Περὶ τοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ καὶ Κύ-πρῳ ἑλληνικοῦ ἐμπορίου καὶ ἑλληνι-κῆς ναυτιλίας ἡ «Ἀκρόπολις» γράφει τὰ ἑξῆς:

Παρὰ τοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἡμετέ-ρου πολιτικοῦ πράκτορος ὑπεβλήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον περισπούδαστος καὶ πολυσέλιδος ἔκθεσις περὶ τῆς κινήσε-ως τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ ἑλληνικοῦ ἐμπο-ρίου καὶ τῆς ἑλληνικῆς ναυτιλίας. Ἡ ἔκθεσις αὕτη εἶνε πολυτιμὸς ὑπὸ πᾶ-σαν ἐποψίν, διότι παρέχει πλείστας ὅσας στατιστικὰς πληροφορίας περὶ τῆς ἀχμαιοτέρας ἑλληνικῆς ἀποικί-ας, ἥτις τιμᾷ τὸ ὄνομα τοῦ ἑλληνι-σμοῦ ἐν τῷ ἑξωτερικῷ καὶ περὶ τῆς ὁποίας ἐλέγχθη ἄλλοτε παρὰ τοῦ νῦν Κεδίβου Ἀμπᾶς περιηγουμένου τὴν Αἰγύπτου: Ἡ ἀποικία αὕτη κατέ-κτησε καθ' ὅλοκληρίαν τὴν χώραν μου!

Ὅμοιαν ἔκθεσιν ὑπέδωκεν εἰς τὸ ὑ-πουργεῖον καὶ ὁ ἐν Λάρνακί πρόξενος περὶ τῆς κινήσεως τοῦ ἑλληνικοῦ ἐμ-πορίου καὶ τῆς ἑλληνικῆς ναυτιλίας ἐν Κύπρῳ. Τοιαύτας ἔκθεσεις διετά-χθησαν ν' ἀποστείλωσι καὶ οἱ λοιποὶ ἐν τῷ ἑξωτερικῷ πρόξενοι, συγκεν-τρούμεναι δὲ θ' ἀποσταλῶσιν εἰς τὸ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Οἰκονομικῶν στα-τιστικὸν τμήμα.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ.

Λονδίνον 13.—'Η «Σημαία» και τὰ «Οικονομολογικά Νέα» δημοσιεύουσιν άρθρα εὐνοϊκά περὶ τῆς λύσεως τῆς ἐπελθούσης ἐν Ἑλλάδι πολιτικῆς κρίσεως, προτρέπουσι δὲ τὴν ἀνόρθωσιν τῆς ἐλληνικῆς πίστεως.

Σοφία 13.—Τὸ ἐφετεῖον τοῦ Τυρνόβου κατεδίκασεν εἰς τριετὴ φυλάκισιν τὸν μητροπολίτην Κλήμεντὰ, ἐπρότεινε δὲ συγχρόνως εἰς τὸν ἡγεμόνα Γ.α. μετὰ δὲ τὴν ποινὴν του εἰς ἐξορίαν.

Βιέννη 13.—Τὸ νέον ὑπουργεῖον Βίνδεσγρατς ἐσχηματίσθη.

Βελιγράδιον 14.—Πολλοὶ πρώην ὑπάλληλοι συνελήφθησαν ἐπὶ καταχρήσει ἐνὸς ἐκατομμύριου φράγκων εἰς γραμματισμὰ.

Παρίσιον 14.—'Η ἐναρξὶς τῶν συνεδριάσεων τῶν δύο βουλῶν ἐγένετο γῆρας. Οἱ πρόεδροι τῆς Γερουσίας καὶ τῆς Βουλῆς ἐξῆραν τὴν φιλίαν τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ρωσίας, ὡς ἐχέγγυον εἰρήνης τῇ Εὐρώπῃ καὶ ἀσφάλειαν τῇ Γαλλίᾳ. Ὁ κ. Καμιζέρ-Περιέρ, ἐγένετο προσωρινὸς πρόεδρος τῆς Βουλῆς.

Ἀθήναι 16.—Τὸ κυβερνητικὸν ὄργανον γράφει ὅτι ἡ κατ' αὐτὰς ἀναγραφείσα ἐν ταῖς ἐφημερίσιν εἰδήσις, ὅτι ὁ ναύαρχος Ἀβελάν ἢ ἡ ρωσικὴ κυβέρνησις ἐξήγησε παρὰ τῆς ἡμετέρας τὴν παραχώρησιν ναυτικοῦ σταθμοῦ ἐν Πόρῳ ἢ ἀλλοχού τοῦ κράτους στερεῖται ἐντελῶς ὑποστάσεως.

Χθὲς συνελθὼν τὸ ἰατροσυνέδριον ἀπεφάνισεν ὅτι ἡ δεκάημερος καθαρσις ἢ ἐπιβαλλομένη εἰς τὰς ἐκ Σμύρνης προελεύσεις ἐλαττώθη εἰς πενθήμερον.

Ὁ κ. Σωτηρόπουλος ἐρωτηθεὶς ἀπεφάνετο ὅτι ἡ κατάργησις τῶν εἰς χρο-

νὸν εἰσπράξεων συνεπάγεται ἐμμέσως τὴν κατάργησιν τοῦ φαίντιγγ. Ὁ κ. Σωτηρόπουλος φρονεῖ ὅτι ἐπικρατεῖ διαμαρτυρήσεις ἐκ μέρους τῶν κατόχων ὁμολογιῶν, καθόσον ἡ κυβέρνησις ἔχει ἐξασφαλίσει εἰς τοὺς ὁμολογιούχους διὰ τὸ ἐκδοθῆν ποσὸν τῶν ἐνδεκά ἐκατομμυρίων τοὺς τόκους μέχρι τοῦ Ἰουλίου τοῦ 1894.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΚΥΠΡΟΥ

ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΙΝ
ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΥΠΟ
Γ. Μ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ.
ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ
ΓΕΝΟΜΕΝΗ ΕΠΙ Τῇ ΒΑΣΕΙ
ΤΗΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ.

Πωλεῖται ἀντὶ 2 1/2 γρ. ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ τοῦ κ. Πολυδώρου Νικολαΐδου ἐνταῦθα, εὐρίσκειται δὲ καὶ ἐν τοῖς βιβλιοπωλείοις τῶν κ.κ. Δ. Πετρίδου καὶ Ε. Μιχαηλίδου ἐν Λευκωσίᾳ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΕΚ ΤΗΣ ΠΑΝΗΓΥΡΕΩΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Τὸ ποδήλατον RALEIGH ἐν τῇ ἐκδόσει τοῦ Σικάγου ἔτυχε τοῦ ΑΝΩΤΑΤΟΥ βραβείου διὰ τὴν γενικὴν ὑπεροχὴν τοῦ ὕλικου καὶ τῆς ἐργασίας καὶ τῶν ἰδιαιτέρων συστατικῶν τῆς κατασκευῆς.

Ο ZIMMERMAN τὴν 10 Σεπτεμβρίου.

πληρίσκον, ἵνα σὲ εὐλόγησω, ὡς ὑλόγησα καὶ τὸν ἀδελφόν σου.

Ὁ πρίγκηψ διηκολύθη πρὸς τὸν πατέρα του βραδύπορον, εἰταδὲ στὰς ἀποτόμους.

—Μεγαλειότατε, εἶπε, διατάξτε ν' ἀποσυρῶ ἐκ ταύτης τῆς αἰθούσης, ἵνα σὰς ἀφῇσω μόνους μετ' ἐκεῖνον — καὶ ἔδειξε διὰ τοῦ δακτύλου περιρρονητικῶς τὸν Δὸν Ζουάν. — Διατί λοιπὸν νὰ μὴ μείνω νῦν καὶ ἐγὼ μόνος μετ' ὅμων ἀπὸ ἧλθε καὶ ἡ ἰδική μου σειρά;

—Πῶς! ἀπήντησεν ὀργίλως ὁ βασιλεὺς, τολμᾷτε νὰ ἀνέλθῃτε εἰς τὴν αὐτὴν βαθμίδα, ἐφ' ἧς ὑπάρχει καὶ ὁ διάδοχος τοῦ στέμματος; Λησμονεῖτε ὅτι εἶνε ὁ πρεσβύτερος ἀδελφός σας καὶ αὐτὸν ἴσως θέλει εἶναι ὁ ἀρχηγὸς τῆς οἰκογενείας τῆς Βραγάνσης;

—Ἐν ἑτοῖς περισσώτερον ἢ ὀλιγώτερον, ἀπήντησεν ὁ Φραγκίσκος, μὴ λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν θέσιν τοῦ πατρὸς τοῦ, τί τάχα σημαίνει!... Μὰ τὴν ἀλήθειαν δὲν εἶνε τίποτε τοῦτο, διότι ἰδοὺ ὅμως βασιλεὺς νεώτερον ὄντα τοῦ θεοῦ μου Δὸν Ἀλφόνσου.

Ὁ δόρυς αὐτὸς ὑπαινιγμὸς προσέβαλε καιρῶς τὴν καρδίαν τοῦ Δὸν Πέτρου, ὅστις ἀφῆκε νὰ πῇ ἡ κεφαλὴ του ἐπὶ τοῦ στήθους του καὶ ἐτήρησε σιγὴν. Ἀλλ' ὁ πρίγκηψ Ζουάν, ὑπερῶν τοῦ ἀδελφοῦ του κατὰ τὴν ὕψλησιν τοῦ φρονήματος καὶ τὴν ἀξιοπρέπειαν, εἶπεν αὐτῷ. —Εἰς εὐδυνα θὰ ἐπέτρεπον νὰ διηλύσῃ, ὡς ὁμοίως. Τὰ τρία κράτη τῆς Πορτογαλλίας ἀνηγώμενα βασιλεὺς Δὸν Πέτρον τὸν Β', ὅστις

δρίου διήνυσεν ἡμίσι μίλιον εἰς 75 δευτερόλεπτα τὴν 12 76ρίου διήνυσεν 1 μίλιον εἰς δύο λεπτά καὶ 1 1/2 δευτερόλεπτον, ὁ δὲ ΛΩΡΑΝΣΦΑΕΤΣΕΡ διήνυσεν 1,000 μίλια εἰς 4 ἡμέρας καὶ 23 1/2 ὥρας.

Ζητήσατε τὸ περὶ ποδήλατου βιβλίον τοῦ Ζίμμερμαν. Τιμὴ σελ. 1 καὶ 2 1/2 πέννας.

ΠΟΔΗΛΑΤΑ "RALEIGH."

Πλέον τῶν 2,300 βραβείων ἐκερδήθησαν ἐπὶ τῶν «RALEIGH», διαρκούντος τοῦ ἔτους 1892, ἐν Εὐρώπῃ, Ἀσίᾳ, Ἀφρικῇ, Ἀμερικῇ καὶ Αὐστραλίᾳ. Διακρίνονται δὲ ἐπὶ στερεότητι, ταχύτητι καὶ κομψότητι.

Ὁ κ. Α. Α. Zimmerman N. Y. A. C.

ὁ ἀριστος τῶν ποδηλατητῶν τῆς ὕψλης, ἀναβαίνει πάντοτε ἐπὶ τῶν ποδηλάτων

"RALEIGH."

Διὰ πλειοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον τῷ μόνῳ ἐν Κύπρῳ πράκτορι κ. ΙΑΚΩΒΩ Δ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ εἰς Λάρνακα.

Ἐν τῷ ἐνταῦθα βιβλιοπωλείῳ τοῦ κ. Π. Θ. Νικολαΐδου ἐκτὸς τῶν διαφόρων ἄλλων διδασκτικῶν βιβλίων εὐρίσκονται καὶ αἱ γραμματικαὶ τῶν αἰσάφων διδασκάλων πωλούμεναι γυνδρικῶς μὲν τὸ α' τεύχος πρὸς γρ. 4 1/2 καὶ τὸ β' 6 1/2, λιανικῶς δὲ τὸ πρῶτον τεύχος πρὸς γρ. 5 καὶ τὸ β', 8.

Εὐρίσκεται ἐπίσης πλουσία συλλογὴ διὰ γραφικὴν ἐργασίαν, φάκελλοι καὶ χαρτόνια δι' ἐπισκεπτήρια πρώτης ποιότητος, χάρτης χρωματιστὸς διὰ βιβλιοδέτας καὶ ἀπορροφητικὸς χάρτης.

Δὸν Ἀλφόνσος ὁ θεὸς μας ἦτο βασιλεὺς, ὅστις δὲν ἐβασίλευεν. Ἀς προσέχῃ λοιπὸν εἰς τὸ ἐξῆς ἡ ὑμετέρα γαληνότης νὰ μὴ ἐκφράζηται σὺ τῶς ἀνοήτως καὶ ἀποτόμως, ὡς μὴ τολμήσῃ δὲ πλέον νὰ ἐπανέλθῃ ἐπὶ τοῦ θύματος τοῦτοῦ διότι ἐγὼ ὁ ἴδιος θὰ τὴν κάμω πικρῶς νὰ μετανοήσῃ.

—Ὁ ἀδελφός Ζουάν λαμβάνει λοιπὸν τὴν θρασύτητα νὰ μετ' ἀποκαλέσῃ ἀνόητον, ἀνέκραξεν ὁ Φραγκίσκος.

—Δὲν ἠθέλησα νὰ σὲ καλίσω δι' ὀνόματος μᾶλλον προσβλητικῶς, ἀπεκρίθη ὁ πρίγκηψ, ἀν καὶ εἶχον τοιοῦτο δικαίωμα. Εἴπατέ μοι παρακαλῶ, δὲν εἴθε ὑμεῖς, ὁ ὁποῖος ἐπυροβολήσατε κατὰ τινος ναύτου ἐν τῷ πλοίῳ. Κα μὲν, διότι ἐξητρωκαύσατεν ὑπὲρ τοῦ βασιλείου σου; Ἐὰν καλῶς ἐπληροφόρηθη, ἐκπνέει τὴν στιγμὴν ταύτην. Τὰ γεγονότα ταῦτα καὶ ἄλλα εἰς προσέθηκε ρίπτων πρὸς αὐτὸν τρομερὸν βλέμμα, θὰ σοὶ στοιχίσωσι πολλὸ ἀκριβῶς.

Ἐπὶ τῇ ἀποκαλύψει ταύτῃ ὁ Δὸν Πέτρος ἠσθάνθη ἐν ἐαυτῷ ζωηρὸν κλονισμόν, ἐγερθεὶς δὲ δι' ἐνὸς ἀλματος ἐκ τῆς καθέδρας του, διὰ βλέμματος κεραινοβόλου, ὡρῆς, ἀπειλητικῶς, φοβερὸς κατηρῶνθη ἐν τῷ ἄμα πρὸς τὸν Φραγκίσκον, ὃν ἀρπάσας ἐκ τοῦ βραχίονος δι' ὑπερανθρώπου δυνάμεως ἐρρίψε κατὰ γῆς.

—Φύγε, θλίβε, ἀνέκραξεν ὁ δυστυχὴς πατὴρ. Φύγε, αἰσχος τοῦ ὀνόματος μου, σὲ καταρῶμαι!... ἀπαθνήσκω, καλῶς τὸ βλέπεις.

Γ. Α. Ι. Α. Ν. Θ. Ρ. Α. Κ. Ε. Σ. ΠΡΩΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ἐκομίσθησαν ἐσχάτως ἐνταῦθα καὶ πωλοῦνται εἰς συγκαταβατικὰς τιμὰς.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ἀπευθυνθήτωσαν εἰς τὸ ἐν Λάρνακι πρακτορεῖον τῆς ἐταιρείας Prince Line.

Ἐν τῇ κατὰ τὴν ὁδὸν «Ἐξέρβα» οἰκίᾳ τῆς Κας Αὐγουστάς Κ. Χαραλαμπίδου ἡνοίχθη νέον ξενοδοχεῖον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς ἰδιοκτητρίδας, ἐνθα οἱ προσερχόμενοι δύνανται νὰ εὐ-

ρίσκωσι δωμάτια ὑπνου λίαν εὐρύχωρα καὶ εὐάερα. Τὸ ξενοδοχεῖον τοῦτο θὰ διακρίνῃ ἄκρα καθαριότης καὶ ἐκτακτος περιποίησις, διὸ οἱ πελάται ἐστῶσαν βέβαιοι, ὅτι θὰ μένωσι κατ' ὅλα εὐχαριστημένοι.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ. ΛΑΡΝΑΚΟΣ.

Σῖτος, πρὸς γρ. 22 τὸ κοιλόν.
Κριθὴ, πρὸς γρ. 11 1/2
Ὁρὸς ἐντόπιος, πρὸς γρ. 24—25
Ὁρὸς αἰα, πρὸς γρ. 2 καὶ 30 παρ. τὴν
Σταφίς, μ.χ. ὡρ. πρὸς γρ. 1 1/2 ἢ ἐκτ.
Σταφίς βραστή πρὸς 35 παρ. ἢ ἐκτ. ὁκάν.

Βαμβακόσπορος πρὸς γρ. 1 καὶ 30 παρ. τὴν λίτραν.
Βαμβάκια, πρὸς γρ. 17 1/2—18.
Βρώμη, πρὸς 12 1/2 τὸ κοιλόν.
Μαλλία ἀκίθαρα λευκὰ 17 τὴν λίτραν, καὶ 15 τὰ κόκκινα.

Ἐλαιον, ἐξωτερικὸ πρὸς γρ. 21 τὴν λίτραν.
Ἐλαϊον ἐντόπιον, πρὸς 13 ἢ λίτρα.
Ζάχαρις, πρὸς γρ. 364 τὸν σάκκον.
Καφὲς, πρὸς γρ. 20—21 τὴν ὁκάν γρόν.
Ὁρὸς αἰα, πρὸς γρ. 195 τὸν σάκκον.
Σάπων, πρὸς γρ. 6 1/2—7 τὴν ὁκάν.
Πετρέλαιον Καυκάσου πρὸς γρ. 35—36.
Μὲ λίαν ἀγγλικὴν γράσει 182.

Ἵπεύθυνος

ΚΛΕΑΝΘΗΣ Ν. ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΤΗΣ

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΟΥ «Ν. ΕΘΝΟΥΣ». Η ΠΡΩΤΗ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ ΚΗΛΙΣ.

Κατὰ μετάφρασιν ἐκ τοῦ Γαλλικοῦ
(ΥΠΟ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΓΕΡΟΔΕΜΟΥ.)

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
ΤΑ ΠΤΑΙΣΜΑΤΑ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ
ΚΕΦ. I.
Η ΤΥΨΙΣ ΤΟΥ ΣΥΝΕΙΔΟΤΟΣ.
I.

Ἐπὶ τείλους ὁ Δὸν Πέτρος ἤνοιξε τοὺς ὀφθαλμούς καὶ ἀπὸ ὀλίγων κατ' ὀλίγον ἀνέκτεται τὰς αἰσθήσεις του εἶπε:

—Ζουάν, αἰσθάνομαι ἐν ἐμοὶ ἰσχυρὰν ἀντίδρασιν, ἥτις ἴσως δὲν εἶνε παροδικὴ καὶ νομίζω ὅτι θὰ παραταθῇ ἐπ' ὀλίγας ἐτι ἡμέρας ἢ ἡμέρας μου αὐτῇ ζωῇ. Εἰδοποίησον τὸν Μαριάλδαν, ὅτι δύναται νὰ εἰσαγάγῃ τὸν ἀδελφόν σου, ἀλλὰ σὺ μὴ μετ' ἐγκαταλείπῃς, ἔσο παρὼν κατὰ τὴν ὀλιβερὰν ταύτην συνέντευξιν.

Ὁ Δὸν Ζουάν ὑπήκουσε καὶ ὁ δούξ τῆς Μαριάλδας ἀνηγγεῖλε παρευθὺς τὴν εἴσοδον τοῦ πρίγκηπος Δὸν Φραγκίσκου. Οὗτος ἦν νεώτερος κατὰ ἔτος τοῦ διαδόχου τοῦ θρόνου. Ἦ λευκότης τῆς ἐπιδερμίδος του καὶ οἱ λευκοὶ τύποι τοῦ προσώπου του ὡμοιάζον πρὸς τὴν ὡραιότητα τῆς μητροῦς του.

—Πληρίσκον, Φραγκίσκα, εἶπεν ὁ βασιλεὺς,

Ἀλλὰ πρὶν ἢ καταβῶ ἐκ τοῦ θρόνου τοῦτο εἰς τὸν τάρον θὰ σοὶ δείξω τὴν βασιλικὴν μου ἐξουσίαν... Μαριάλδα! ἀνέκραξε δι' ἡτῆρας φωνῆς.

Ἐπὶ τῇ ἐπιτακτικῇ ταύτῃ προσελθὼν ὁ ἀρχηγὸς τῶν φρουρῶν ἐνεκρίθη ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Ἐστράδας ὡρῆς καὶ τεταραγμένος. —Μαριάλδα, ἐπανέλαθεν ὁ βασιλεὺς, ἐδήγησον τὸν Φραγκίσκον εἰς τὸν πύργον, καὶ ἐπειτα προσέθηκεν.

—Ζουάν, αὐρὸν θὰ γείνης βασιλεὺς, τὸ αἰσθάνομαι... Φυλάχθητι ἀπὸ τοῦτον... Εἰς τὰς σκέψεις αὐτοῦ διορῶ αἷμα.

—Ἵπομονή, ἀδελφὲ Ζουάν, εἶπεν ὁ Φραγκίσκος στραφεὶς πρὸς τὸν ἀδελφόν του, δὲν θὰ λησμονήσω.

—Ἀς παρακαλέσῃ τὸν Θεὸν ἡ Ἵψηλότης σας, ἵνα ἐγὼ λησμονήσω, ἀπήντησεν ὁ διάδοχος τοῦ θρόνου. Ἀλλὰ δὲν σὲ συμβουλεύω καὶ πολὺ νὰ βασισθῇτε εἰς τοῦτο τὸ θαῦμα!

Τὴν ἐπαύριον Δὸν Πέτρος ὁ Β' τῆς Βραγάνσης, βασιλεὺς τῆς Πορτογαλλίας καὶ τῶν Ἀλγάρων ἀπέθανε καὶ ἡ πένθος κωδωνοκρούσει ὅλων τῶν ἐν Λισβωνί ἐκκλησιῶν ἀνῆλθον εἰς τὴν πρωτεύουσάν τὸ πένθος τῶν Ἀγαθῶν.

(ἀκολουθεῖ)